

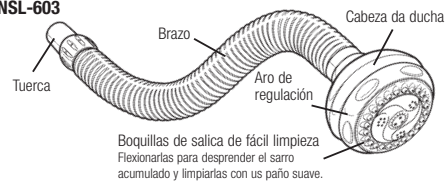
Note: Drawings may not match your product. Remarque: Les illustrations peuvent ne pas correspondre à votre produit. Nota: Es posible que los dibujos no coincidan con su producto.

Troubleshooting Guide

Problem	Solution
No water flow from installed shower head:	<ol style="list-style-type: none"> Confirm previous shower washer is not in the j-pipe. Confirm the hose is properly installed, try switching ends. Confirm there is only one washer in the pivot ball.
Low water pressure or missing spray patterns	<ol style="list-style-type: none"> Clean shower head in vinegar/water solution. (See care section). Clean screen and flow regulator.
Leaking at pipe pivot ball connection:	<ol style="list-style-type: none"> Confirm one single washer is seated on top of the screen. Grate bar of soap across the j-pipe threads to act as a sealant.
Showerhead and/or bracket stiff to change angle	<ol style="list-style-type: none"> Immerse pivot ball and large nut of the bracket in hot water or use a blow dryer for several minutes and then use a towel to loosen the large nut. For Fixed Mount: install FM shower head to provide additional leverage to change angle of spray. (Contact Water Pik for further assistance).

ESPAÑOL

NML-603
NSL-603

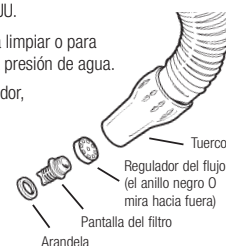


Control de Flujo

El flujo máximo de 2.5 galones por minuto está limitado por el regulador de flujo según la ley federal de EE. UU.

• Se puede quitar el regulador para limpiar o para aumentar el flujo en caso de baja presión de agua.

- **PRECAUCIÓN:** Al quitar el regulador, el flujo de agua y la fuerza de la ducha aumentarán.
- Si quita el regulador, deberá reemplazar la pantalla del filtro y la arandela para evitar fugas.



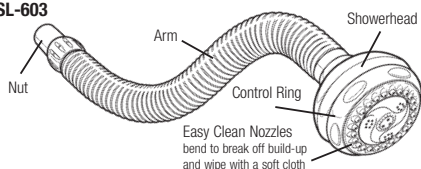
Instalación

- No se necesitan herramientas.
- No use cinta para tuberías dado que el producto podría aflojarse durante el uso.
- El ajuste a mano es suficiente para asegurar la rosca de la ducha.
- Cerciórese que la arandela esté en el lado de la tuerca.

1. Quite la boquilla de la ducha vieja. Limpie meticulosamente la rosca del tubo.

ENGLISH

NML-603
NSL-603



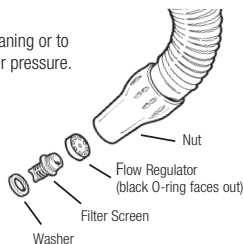
Flow Control

2.5 gallons per minute maximum flow is limited by the flow regulator as mandated by U.S. federal law.

• Regulator may be removed for cleaning or to increase flow if you have low water pressure.

• **CAUTION:** Removing regulator will increase water flow and shower force.

• If regulator is removed you must replace filter screen and washer to prevent leaks.



Installation

- Tools are not required.
- Do not use pipe tape as product may loosen during use.
- Hand tightening is sufficient to secure the shower thread.
- Make sure the washer is in the end of the nut.

1. Remove old showerhead. Clean pipe threads thoroughly.

2. Tighten the flexible shower arm onto the "J" pipe by hand, applying force to the nut closest to the "J" pipe. Do not use the flexible shower arm as a handle to tighten this connection.

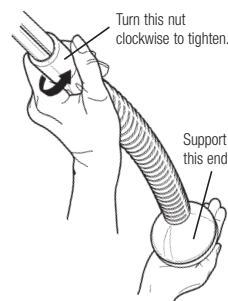
3. Attach the showerhead to the flexible shower arm by hand tightening the shower arm collar to the threaded end of the shower head.

4. Be sure to properly align threads before tightening.

5. Slowly turn on cold water and check for leaks. If leaks occur, retighten all connections.

6. Do not use excessive force in positioning the showerhead and/or arm.

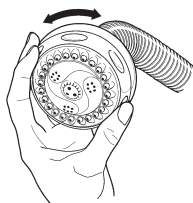
7. If the showerhead is not maintaining its position, re-tighten the showerhead collar and shower arm nut.



Operation

To select a spray setting, turn the control ring to any of the shower settings at any time.

DO NOT USE EXCESSIVE FORCE IN POSITIONING THE SHOWERHEAD AND/OR ARM.



Care and Cleaning

Clean the filter screen at least once a year, or when you notice a drop in water pressure. To remove, unscrew the nut from the pipe. Remove the screen by turning it counter-clockwise (pliers may be used) and rinse.

If you remove the flow regulator, be sure you reinstall it with the black O-ring facing out.

- Cleaning is required when mineral deposits appear on the spray holes to maintain proper working conditions. Clean by soaking in household vinegar.
- Clean the flexible nozzles by rubbing with a finger or soft bristled toothbrush.
- Do not clean or rinse any part with harsh chemicals, heavy-duty cleaners or abrasives. This may damage parts or finish and will void the warranty.

Limited Lifetime Warranty

Water Pik, Inc. warrants to the original purchaser of this product that it is free from defects in material and workmanship for as long as the original purchaser owns this product. Water Pik, Inc. will replace any part of the product which in our opinion is defective, provided that the product has not been abused, misused, altered or damaged after purchase. (This includes damage due to use of tools or harsh chemicals). In the event an item has been discontinued we will replace with what we deem to be the closest product. Water Pik, Inc. is not responsible for labor charges, installation, or other consequential cost. The responsibility of Water Pik, Inc. shall not exceed the original purchase price of the product. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary where you reside. Save your receipt as proof of purchase is required for warranty action.

2. Apriete a mano el brazo flexible de la ducha en el tubo "J", aplicando fuerza a la tuerca que esté más cerca del tubo "J". No use el brazo flexible de la ducha como una manija para apretar esta conexión.

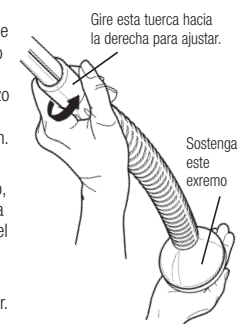
3. Sujete el cabezal de ducha al brazo flexible de la ducha a mano, apretando el collar del brazo de la ducha en el extremo con rosca del cabezal.

4. Asegúrese de alinear correctamente las roscas antes de apretar.

5. Abra el agua fría lentamente y verifique si hay fugas. Si hay fugas, vuelva a apretar todas las conexiones.

6. No use fuerza excesiva al ubicar la boquilla de ducha y/o el brazo.

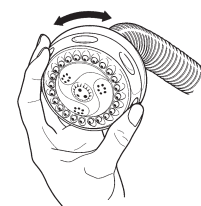
7. Si la boquilla de la ducha no se mantiene en posición, vuelva a apretar el collar de la boquilla de la ducha y la tuerca del brazo de la ducha.



Funcionamiento

Para elegir un tipo de chorro o salida de agua, puede girar en cualquier momento el aro de regulación a la posición que corresponda.

NO USE FUERZA EXCESIVA AL UBICAR LA BOQUILLA DE DUCHA Y/O EL BRAZO.



Have any questions or need assistance?

If in the U.S., call our toll-free Customer Assistance Line, **1-800-525-2774**
8:00 a.m. to 4:00 p.m.,
Mountain Time, Monday-Friday
www.waterpik.com

In Canada, call our toll-free Customer Assistance Line, **1-888-226-3042**
8:00 a.m. to 4:00 p.m.,
MT, Monday-Friday
www.waterpik.com

Waterpik® (stylized) is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Canada, EU, Mexico, Switzerland, and the United States.

The Flexible Shower Massage® is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Canada and the United States.

The Original Shower Massage® is a trademark of Water Pik, Inc. registered in the United States.

Elements™ is a trademark of Water Pik, Inc.

© 2010 Water Pik, Inc.

Printed in China Showerhead made in China

waterpik

Water Pik, Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001
www.waterpik.com

Guía de solución de problemas

Problema	Solución
No hay flujo de agua proveniente del cabezal de ducha instalado	<ol style="list-style-type: none"> Revise que la arandela de la ducha anterior no esté en el tubo en forma de J. Revise que la manguera esté instalada adecuadamente. Pruebe con intercambiar los extremos. Revise que sólo haya una arandela en la bola con pivote.
La presión de agua es baja o faltan tipos de rociado	<ol style="list-style-type: none"> Limpie el cabezal de ducha en una solución de vinagre/agua. (Vea la sección de cuidado). Limpie el filtro y el regulador de flujo.
Hay pérdida de agua en la conexión de la bola con pivote del tubo	<ol style="list-style-type: none"> Revise que haya una sola arandela asentada sobre el filtro. Raspe una barra de jabón en las roscas del tubo en forma de J para que actúe como sellador.
El cabezal de ducha y/o el soporte están duros al cambiar el ángulo	<ol style="list-style-type: none"> Sumerja la bola con pivote y la tuerca grande del soporte en agua caliente, o use un secador de cabello durante varios minutos y luego use una toalla para aflojar la tuerca grande. Para el montaje fijo: Instale el cabezal de ducha de montaje fijo para proveer mejor apalancamiento al cambiar el ángulo de rociado. (Póngase en contacto con Water Pik para obtener asistencia adicional.)

DATE: 30 May 2010	CLIENT: Water Pik, Inc.		
FILENAME: FN20010911-FAC-FlexInst.indd	DESCRIPTION: Waterpik Flexible Shower Massage Instruction Manual		
FILE TYPE: Adobe InDesign CS4	PREPARED BY: Brian Colon	FORM: 20010911-F AC	
SIZE FLAT: 8.4375" x 12.75"	SIZE FOLDED: 2.8125" x 4.25"	FOLDS: Indicated	
DIELINE: N/A	INK: Black		
NOTES: No embedded color profile.			

Cuidado y la Limpieza

Limpie la pantalla del filtro por lo menos una vez al año, o cuando note que la presión de agua baja. Para quitar, desenrosque la tuerca del tubo. Quite la pantalla girándola hacia la izquierda y levantándola (se pueden usar pinzas) y enjuáguela. Si quita el regulador de flujo, cerciórese de volver a colocarlo con el anillo negro O mirando hacia afuera.

- Para mantener las condiciones de operación adecuadas, se necesita limpiar cuando los depósitos de minerales aparecen en los orificios del rociado. Limpie remojando en vinagre de uso doméstico.
- Limpie las boquillas flexibles frotándolas con los dedos o un cepillo de dientes blando.
- No limpie o enjuague ninguna pieza con químicos fuertes, limpiadores intensos o productos abrasivos. Esto pueden dañar las piezas o el acabado y dejarán sin efecto la garantía.

Garantía limitada de por vida

Water Pik, Inc. le garantiza al comprador original de este producto que el mismo está libre de defectos en materiales y mano de obra por todo el tiempo que el comprador original sea el dueño del producto. Water Pik, Inc. reemplazará cualquier parte del producto que sea defectuosa según nuestra opinión, siempre y cuando el producto no haya sido objeto de abuso, mal uso, alteración o daño después de haber sido comprado. (Esto incluye daño causado por el uso de herramientas o de químicos ásperos). En el caso de que un artículo haya sido discontinuado, lo reemplazaremos con el que consideremos sea el más indicado. Water Pik, Inc. no es responsable de costos de mano de obra, instalación u otros costos consecuentes. La responsabilidad de Water Pik, Inc. no deberá exceder el precio original del producto.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que tenga usted otros derechos que pueden variar dependiendo del lugar donde reside. Guarde su recibo de compra, ya que le será requerido como comprobante para hacer efectiva la garantía.

¿Tiene alguna pregunta o necesita ayuda?

Si está dentro de los EE. UU.,

llame a nuestra línea de asistencia al consumidor gratuita al 1-800-525-2774

De 8:00 a.m. a 4:00 p.m., Horario de Montaña, de lunes a viernes
www.waterpik.com

Si está dentro de Canada,

llame a nuestra línea de asistencia al consumidor gratuita al 1-888-226-3042

De 8:00 a.m. a 4:00 p.m., Horario de Montaña, de lunes a viernes
www.waterpik.com

Waterpik® (estilizada) es una marca de comercio de Water Pik, Inc. registrada en la Unión Europea, Suiza, México, Canadá y Estados Unidos.

The Flexible Shower Massage® es una marca de comercio de Water Pik, Inc. registrada en Canadá y Estados Unidos.

The Original Shower Massage® es una marca de comercio de Water Pik, Inc., registrada en los Estados Unidos.

Elements™ es una marca comercial de Water Pik, Inc.

© 2010 Water Pik, Inc.

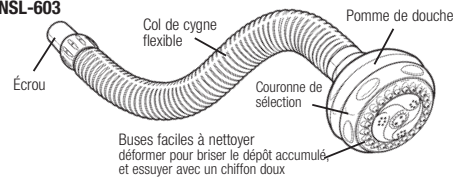
Impreso en China
Cabezal de ducha ensamblado en China.

waterpik

Water Pik, Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001
www.waterpik.com

FRANÇAIS

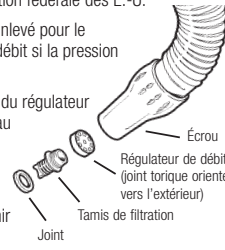
NML-603
NSL-603



Contrôle du débit

Débit maximum de 2,5 gallons par minute; limitation par un régulateur de débit, conformément à la législation fédérale des E.-U.

- Le régulateur de débit peut être enlevé pour le nettoyage ou pour augmenter le débit si la pression de l'eau est basse.
- **MISE EN GARDE :** L'enlèvement du régulateur de débit augmentera le débit d'eau et la puissance de la douche.
- Si le régulateur est enlevé, il est nécessaire de réinstaller le tamis de filtration et le joint pour prévenir les fuites.



Installation

- Aucun outillage n'est nécessaire.
- Ne pas utiliser de ruban de Teflon car le produit pourrait se desserrer en cours d'utilisation.
- Il suffit de serrer manuellement le filetage.
- Veiller à ce que le joint soit placé dans l'écrou.

1. Enlever l'ancienne pomme de douche. Nettoyer soigneusement le filetage du tuyau.

2. Serrer manuellement le tuyau de douche flexible sur le tuyau en « J » en serrant l'écrou situé le plus près du tuyau en « J ». Ne pas utiliser le tuyau de douche flexible comme poignée pour serrer cette connexion.

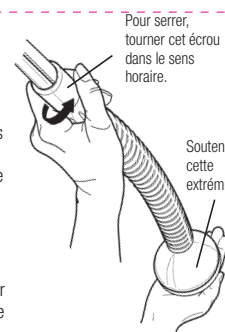
3. Fixer la pomme de douche au tuyau de douche flexible en serrant le col du tuyau de douche sur l'extrémité fileté de la pomme de douche.

4. Veiller à aligner correctement le filetage avant de serrer.

5. Ouvrir lentement le robinet d'eau froide et vérifier s'il y a des fuites. Si une fuite existe, resserrer tous les raccords.

6. Ne pas serrer excessivement en installant la pomme de douche et/ou le tuyau.

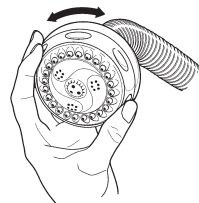
7. Si la pomme de douche ne tient pas en place, resserrer le col de pomme de douche et l'écrou du tuyau de douche.



Fonctionnement

Faire tourner la bague de sélection pour sélectionner l'une des configurations de jet (ceci peut être effectué à tout moment).

NE PAS EXERCER UNE FORCE EXCESSIVE SUR LA POMME DE DOUCHE OU LE COL DE CYGNE FLEXIBLE LORS DU POSITIONNEMENT.



Nettoyage et entretien

Nettoyer le tamis de filtration au moins une fois par an, ou si une baisse de la pression d'eau est perceptible. Pour la déposer, dévisser l'écrou de connexion au tuyau de la douche. Pour enlever le tamis, faire tourner dans le sens antihoraire (il peut être nécessaire d'utiliser une pince); rincer le tamis.

En cas de dépôt du régulateur de débit, veiller à le réinstaller correctement - joint torique noir orienté vers l'extérieur.

- Afin de maintenir des conditions de fonctionnement correctes, un nettoyage est nécessaire lorsque des dépôts de minéraux apparaissent sur les orifices d'aspersion. Pour le nettoyage, faire tremper le composant dans du vinaigre ménager.
- Pour le nettoyage des buses flexibles, frotter avec un doigt ou une brosse à dents à soies souples.
- Pour le nettoyage ou le rinçage d'un composant, ne jamais utiliser un produit de nettoyage rigoureux ou abrasif, ou un produit chimique; ces produits pourraient susciter une détérioration d'un composant ou de la finition, ce qui rendra la garantie invalide.

Garantie à vie limitée

Water Pik, Inc. offre à l'acheteur original de ce produit une garantie contre tout vice de matériau ou de fabrication tant que l'acheteur original demeure propriétaire de ce produit. Water Pik, Inc. remplacera toute pièce du produit, que nous jugeons défectueuse, à la condition que le produit n'ait pas fait l'objet d'abus, de mauvais usage, de modification ou d'endommagement après l'achat. (Ceci inclut les dommages attribuables à l'utilisation d'outils ou de produits chimiques forts.) S'il advient qu'un article est discontinué, nous le remplacerons par le produit que nous jugeons être le plus similaire. Water Pik, Inc. n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre ou d'installation ni d'autres coûts indirects. La responsabilité de Water Pik, Inc. ne dépassera pas le prix d'achat original du produit.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis. Vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient selon votre lieu de résidence. Conservez votre reçu; une preuve d'achat est requise pour tout travail effectué au titre de la garantie.

Questions ou besoin d'assistance?

Aux E.-U., téléphoner sans frais au

Département Service-client, 1-800-525-2774

8 h – 16 h

Heure des Rocheuses, lundi-vendredi

www.waterpik.com

Aux Canada, téléphoner sans frais au :

Département Service-client, 1-888-226-3042

8 h – 16 h

Heure des Rocheuses, lundi-vendredi

www.waterpik.com

Waterpik® (stylisé) est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposées dans l'UE, en Suisse, au Mexique, au Canada, et aux États-Unis.

The Flexible Shower Massage® est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposées au Canada et aux États-Unis.

The Original Shower Massage® est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée aux États-Unis.

Elements™ est une marque de commerce de Water Pik, Inc.

© 2010 Water Pik, Inc.

Imprimé aux États-Unis

Pomme de douche fabriquée en Chine.

waterpik

Water Pik, Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001
www.waterpik.com

Guide de dépannage

Problème	Solution
Aucun écoulement d'eau en provenance de la pomme de douche installée	<p>a Vérifier que la rondelle de douche précédente ne se trouve pas dans le tuyau en « J ».</p> <p>b Vérifier que le tuyau est correctement installé, essayer d'inverser les extrémités.</p> <p>c Vérifier qu'il n'y a qu'une seule rondelle dans le raccord articulé.</p>
Faible pression en eau ou modes d'aspersion manquants	<p>a Nettoyer la pomme de douche dans un mélange d'eau et de vinaigre. (Voir la section Entretien)</p> <p>b Nettoyer le tamis et le régulateur de débit.</p>
Fuite au niveau du raccord articulé du tuyau	<p>a Vérifier qu'il n'y a qu'une seule rondelle au sommet du tamis.</p> <p>b Frotter un pain de savon sur le filetage pour qu'il agisse comme dispositif d'étanchéité.</p>
Raideur de la pomme de douche et/ou du support à chaque changement d'angle	<p>a Immerger le raccord articulé et le gros écrou du support dans de l'eau chaude ou les chauffer avec un sèche-cheveux pendant plusieurs minutes, puis desserrer le gros écrou avec une serviette.</p> <p>Montage fixe : Installer la pomme de douche à montage fixe pour une force d'appui supplémentaire pour modifier l'angle d'aspersion. (Contacter Water Pik pour de l'aide supplémentaire).</p>